

B4L10眼神寫成的纏綿之書

P183南方朔 ルン



<https://today.line.me/tw/v2/article/PooNQr>

P183 「纏 ㄔㄢˊ」字形

- 纏 ㄔㄢˊ 綿
- 憂讒 ㄔㄢˊ 畏譏 (B2 范仲淹岳陽樓記)
- 饒 ㄔㄢˊ 涎欲滴
- 千里共嬋 ㄔㄢˊ 娟：形容月色明媚或指明月 (蘇軾水調歌頭詞)

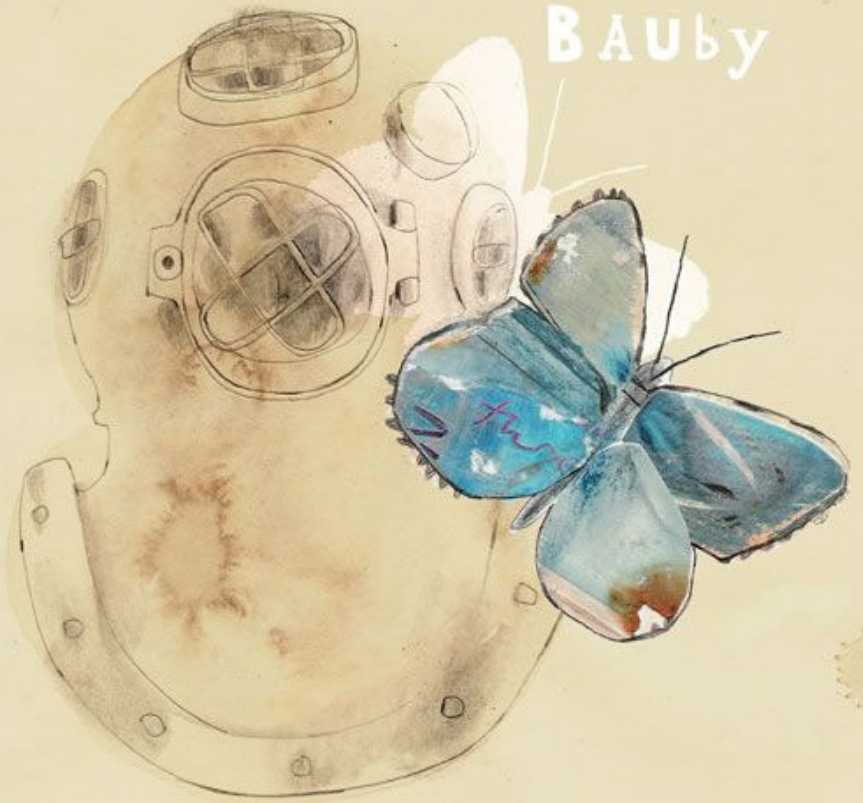
P183學習重點

核心素養、SDGs

<http://biologicalfreak.blogspot.com/2018/09/locked-in-syndrome-09-30-2018.html>

Le ScaFAndre ET Le Papillon

JeAN-Dominique
BAUBY



P183學習重點

- 認識書評的寫作要點，涵養珍惜生命、關懷他人的友愛情操。

跟深度工作力作者紐波特教授學寫書評

步驟 1

介紹主題
「這是一本關於...的書」

步驟 2

點出共鳴
「這本書最讓我有感的...」

步驟 3

分享書中2-3個
關鍵核心概念

步驟 4

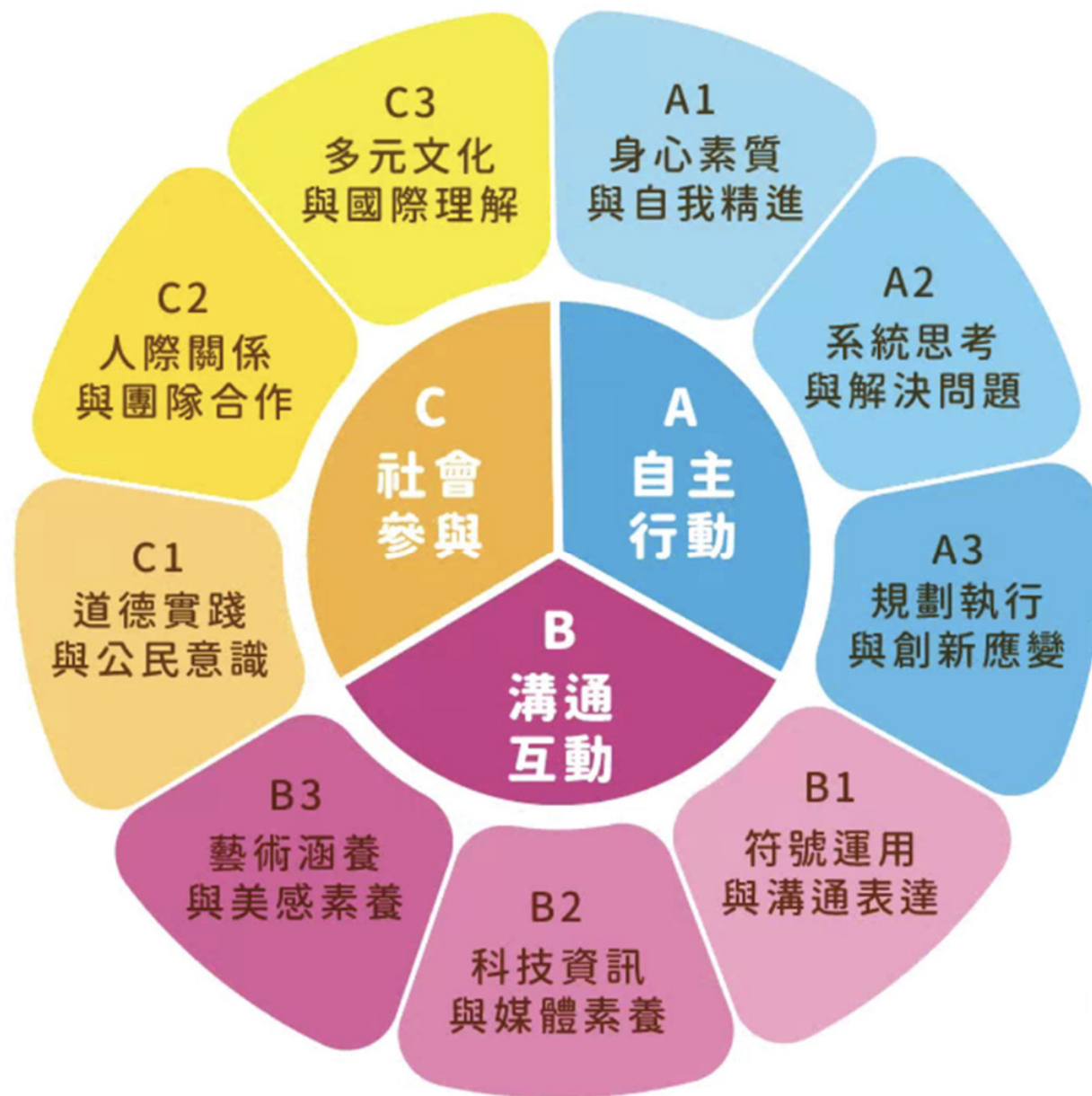
連結自身經驗，提出延伸
觀點或主張

P183素心素養

A自主行動

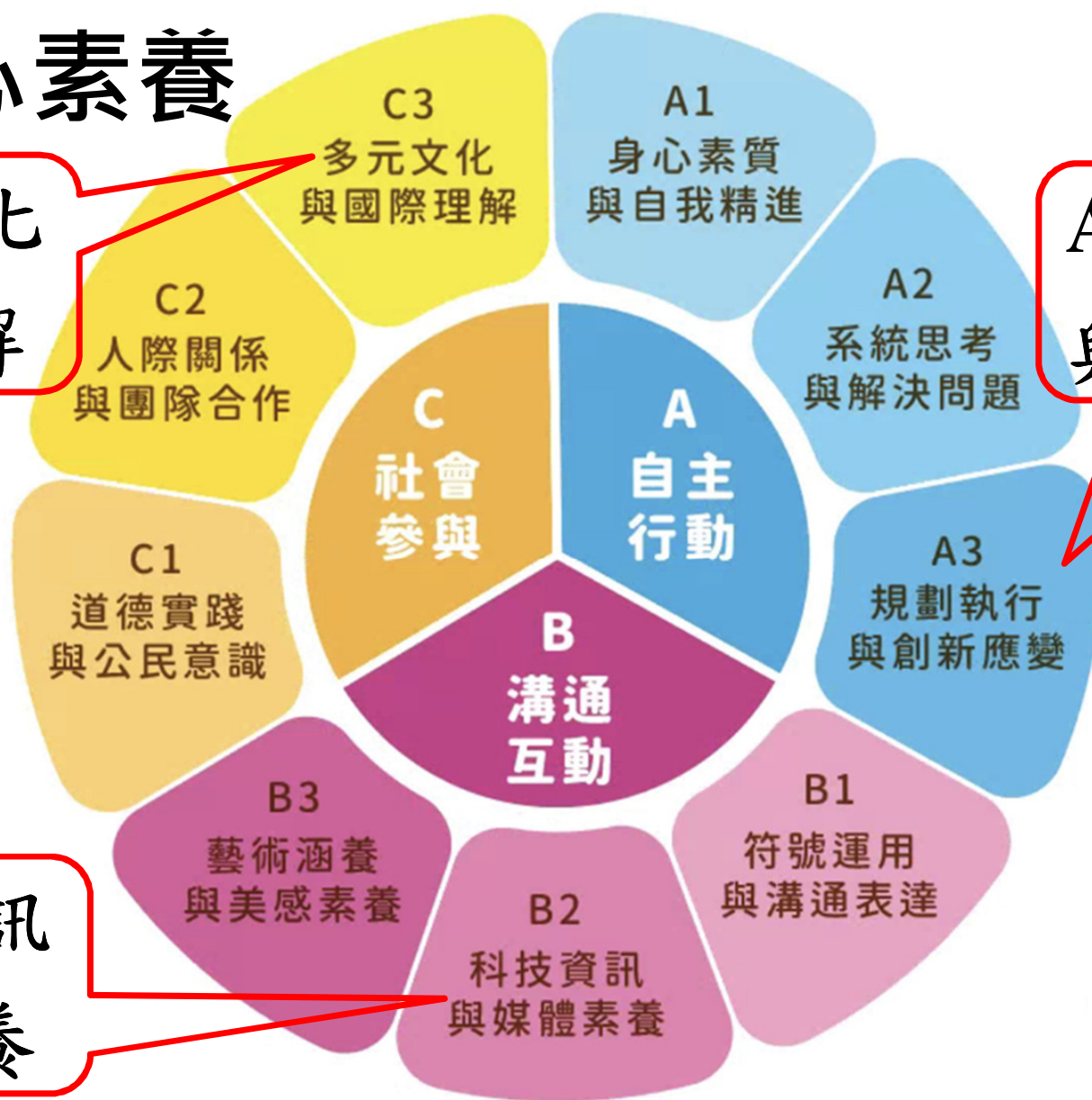
B溝通互動

C社會參與



P183素心素養

**C3多元文化
與國際理解**



**A3規劃執行
與創新應變**

**B2科技資訊
與媒體素養**

P183 聯合國SDGs



P183聯合國SDGs

3.良好健康和福祉

8.尊嚴就業與經濟發展

10.減少不平等

3 GOOD HEALTH
AND WELL-BEING



8 DECENT WORK AND
ECONOMIC GROWTH

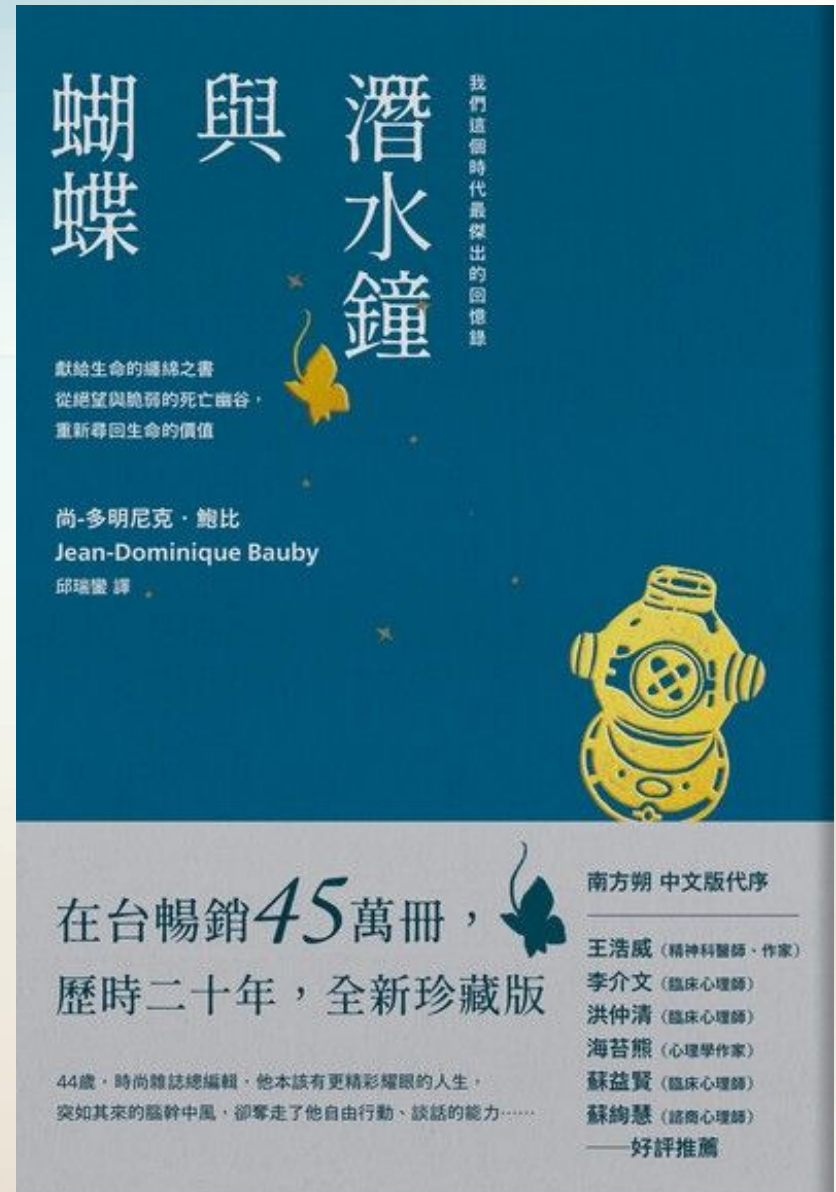


10 REDUCED
INEQUALITIES



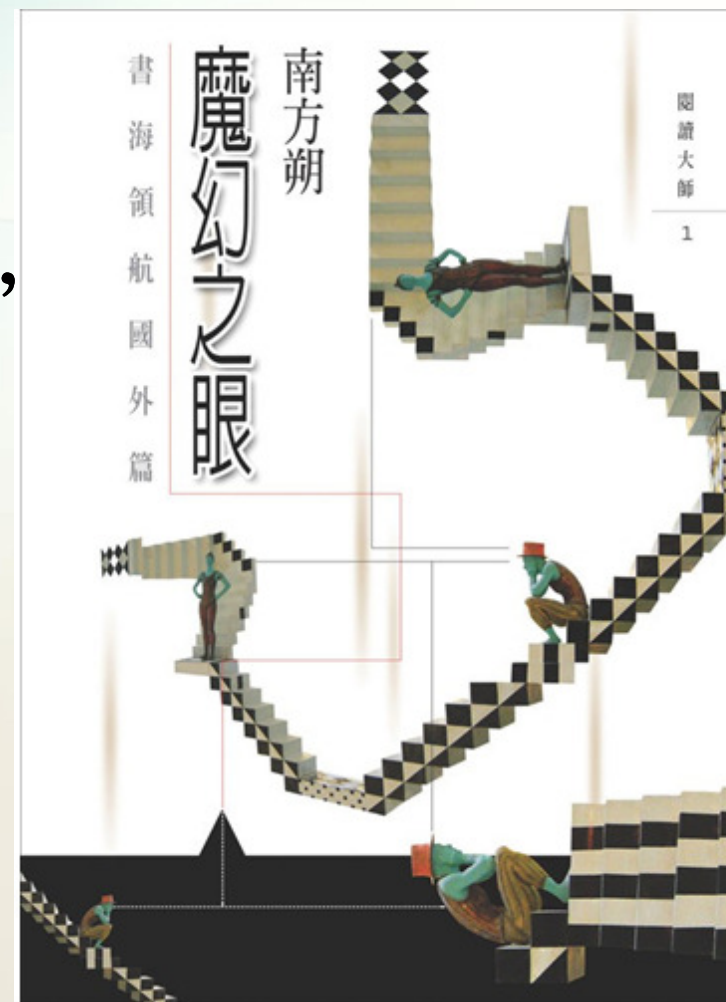
P184題解

出處、文體、主旨



P184出處

- 《魔幻之眼——書海領航國外篇》
- 「南方朔閱讀大師」系列的第一部，精選南方朔對翻譯書籍的評介文章



P184文體

- 書評

- 閱讀法國尚・多明尼克・鮑比

(Jean Dominique Bauby, 1952.4.23-

1997.3.9, 45歲) 《潛水鐘與蝴蝶》

(Le Scaphandre et le Papillon) 一書

後所寫。僭越、髮簪



P184文體

- 書評是針對書籍進行介紹、分析、評論，乃至鑑賞或推薦的一種文章類型。



潛水鐘 <https://mil.ifeng.com/c/7qJ0ertjMPx>

P184主旨

- 南方朔自鮑比 (Bauby) 的文字逐步抽繹 (理出頭緒，推究事理) 出生命體悟，



鮑比 <https://www.babelio.com/auteur/Jean-Dominique-Bauby/6116>

P184主旨

- 帶領讀者細細品味鮑比眼神中的纏綿情意，也進一步提醒讀者應當珍惜所有的感官知覺，並關懷他人。



P184 「鮑 ウ、」 字形

- 鮑 ウ、 魚之肆：賣醃魚的店鋪。比喻臭穢的地方、惡劣的環境或小人聚集的場所。
- 庖 ウ、 丁解牛：梁惠王時有位廚師善宰牛，且技巧極為熟練。典出B5《莊子·養生主》。後比喻對事物瞭解透澈，做事能得心應手，運用自如。

P184 「鮑 ㄅㄠˋ」字形

- 刨 ㄅㄠˋ 冰機、刨 ㄅㄠˋ 根究底
- 雷霆電雹 ㄅㄠˋ：比喻氣勢洶洶。
- 含苞 ㄅㄠˋ 待放：花朵包含在花蒂上，即將綻放。
- 痼 ㄅㄠˋ 瘰 ㄅㄠˋ 在抱 ㄅㄠˋ：對人民的疾苦感同身受。形容愛民殷切。

P184 「繹」字形

- 絡^{カミ}繹^一不絕=駱^{カミ}驛^一不絕：連續不斷。
- 水郵山驛^一：郵、驛，旅途中供人休息或換馬的地方。水郵山驛比喻旅行生活。
- 毀鐘為鐸^{カミ}：鐸，鈴。毀鐘為鐸指將鐘改製成鈴，即毀壞大物而成小物。比喻愚蠢的行為。

P184 「繹」字形

- 傳譯一員：從事轉譯、翻譯的人。
- 不擇丩手段：為了達到目的，什麼惡劣方法都會採用。
- 流風遺澤丩：前人遺留下來的風尚、德澤。

P184 「釋」字形

- 杯酒釋兵權：宋太祖趙匡胤鑑於唐末以來藩鎮割據，武將為禍，打算把兵權收歸中央政府。因此即位後的次年某日，宴請石守信等將領，在宴會上暗示眾將領應及早退休，享受人生，以免被迫黃袍加身，釀成禍亂。石守信等人於是稱病辭職，交出兵權。

P184書評功能

- 展現評論者的閱讀深度、涵養、品味能力及判斷力。
- 推薦優秀的書籍給其他讀者，為讀者初步篩選喜歡的書目，或引導讀者深入閱讀。

P184書評內容

- 圖書資料：介紹書名、作者、出版社與出版時間或版次。
- 總體介紹：簡介該書的精髓^氣，包括：歸納全書旨意和作者論點、分析寫作特色，以及說明該書的重要性(例如：與時代、社會的關聯等)

P184書評內容

- 評論分析：針對書籍內容進一步評論，會因書籍性質不同而有差異：
- 文學類作品：針對旨意、背景、寫作形式及文章美學等提出鑑賞與分析。
- 社會科學或專業領域作品：著眼於立論觀點、詮釋角度及材料引用是否正確恰當。

P184書評內容

- 其他：與同類作品互相比較，指出該書優缺點並揭示其價值與貢獻；或提出個人閱讀之後的體悟，甚至是不同於作者的論點及建議等。

P184 《潛 くま 水鐘與蝴蝶》

- 作者為前法國ELLE雜誌總編輯
尚・多明尼克・鮑 ふみ 比
(Jean Dominique Bauby,
1952.4.23-1997.3.9, 45歲)

ELLE <https://hcgrouppixnet.net/blog/post/225206769>



P184 《潛ㄑㄧㄢˋ水鐘與蝴蝶》

- 鮑ㄅㄠˋ比罹患「閉鎖症候群(Locked-in syndrome, LIS)」而癱瘓ㄟ，僅能透過眨動左眼與外界溝通，即使身處如此困境，他的眼神仍然傳遞了對於生命的渴望與熱愛，最終他因心臟衰竭辭世。
- 煥ㄏㄨㄢˋ然一新、不聽使喚ㄏㄨㄢˋ、精神渙ㄏㄨㄢˋ散、汰舊換ㄏㄨㄢˋ新

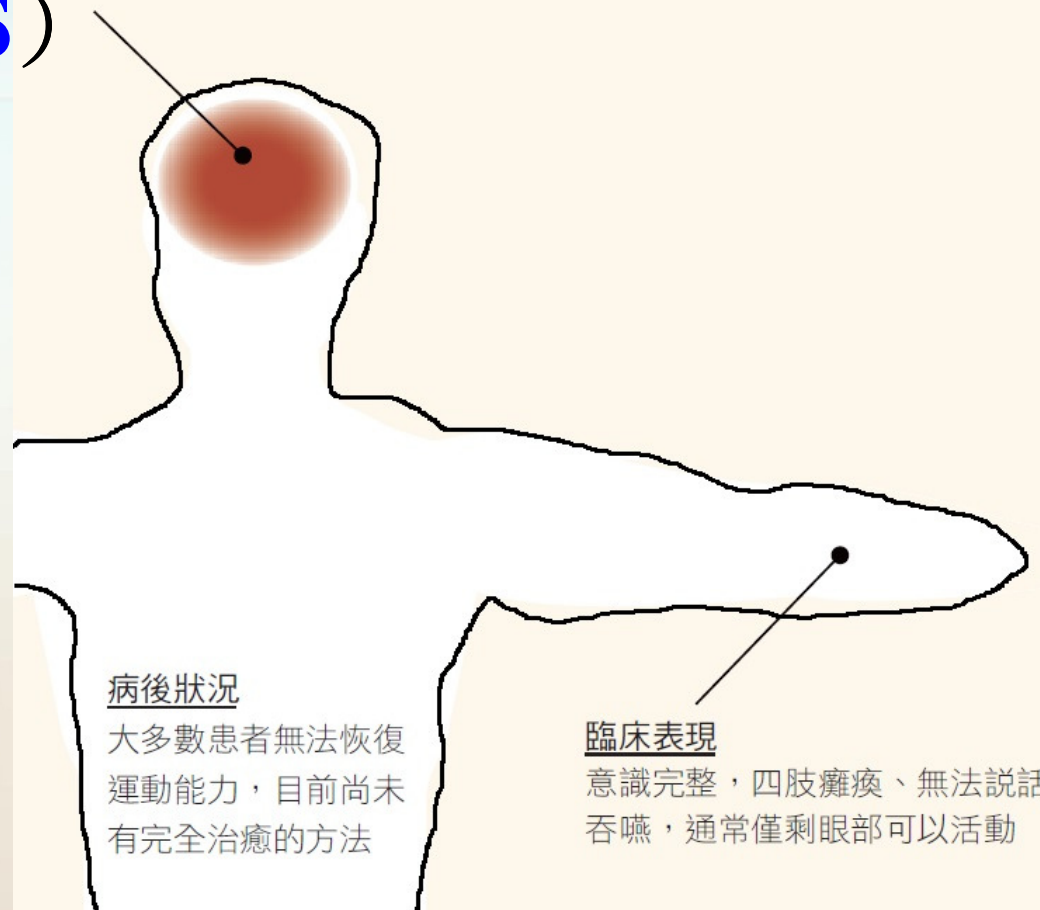
P184閉鎖症候群

- (Locked-In syndrome, **LIS**)
- 患者意識清醒，但全身隨意肌(除眼睛外)全部癱瘓，導致患者不能活動、不能自主說話的疾病。

認識「閉鎖症候群」

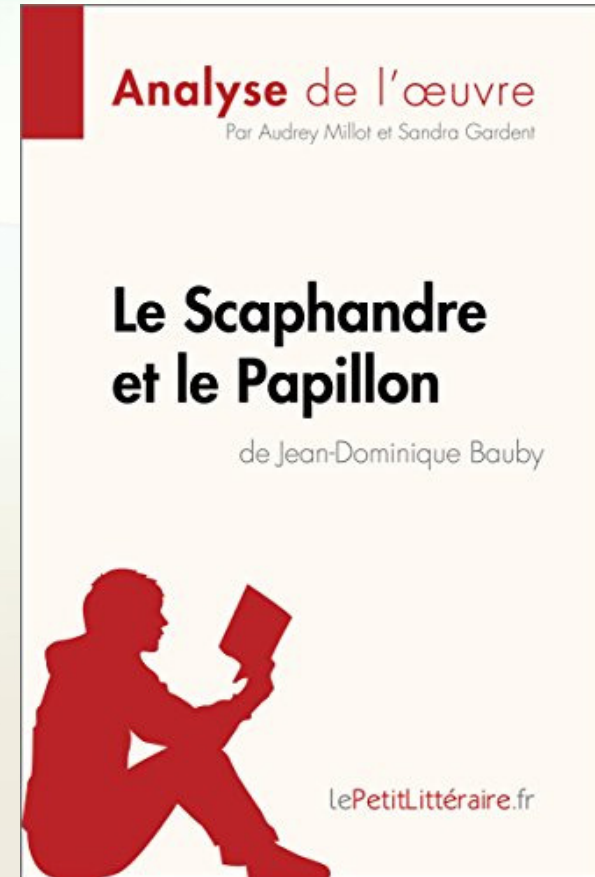
疾病成因

腦部受創、腦血管阻塞或破裂等



P184 《潛くま水鐘與蝴蝶》

- 全書共28章，每章篇幅短小，鮑比用時而幽默、時而自嘲的口吻，將他發病後身不由己的病況，以及那些讓他懷念的往事交融在一起。



<https://www.amazon.co.jp/Scaphandre-Papillon-Jean-Dominique-Analyse-loeuvre-ebook/dp/B00NU2VA36/>

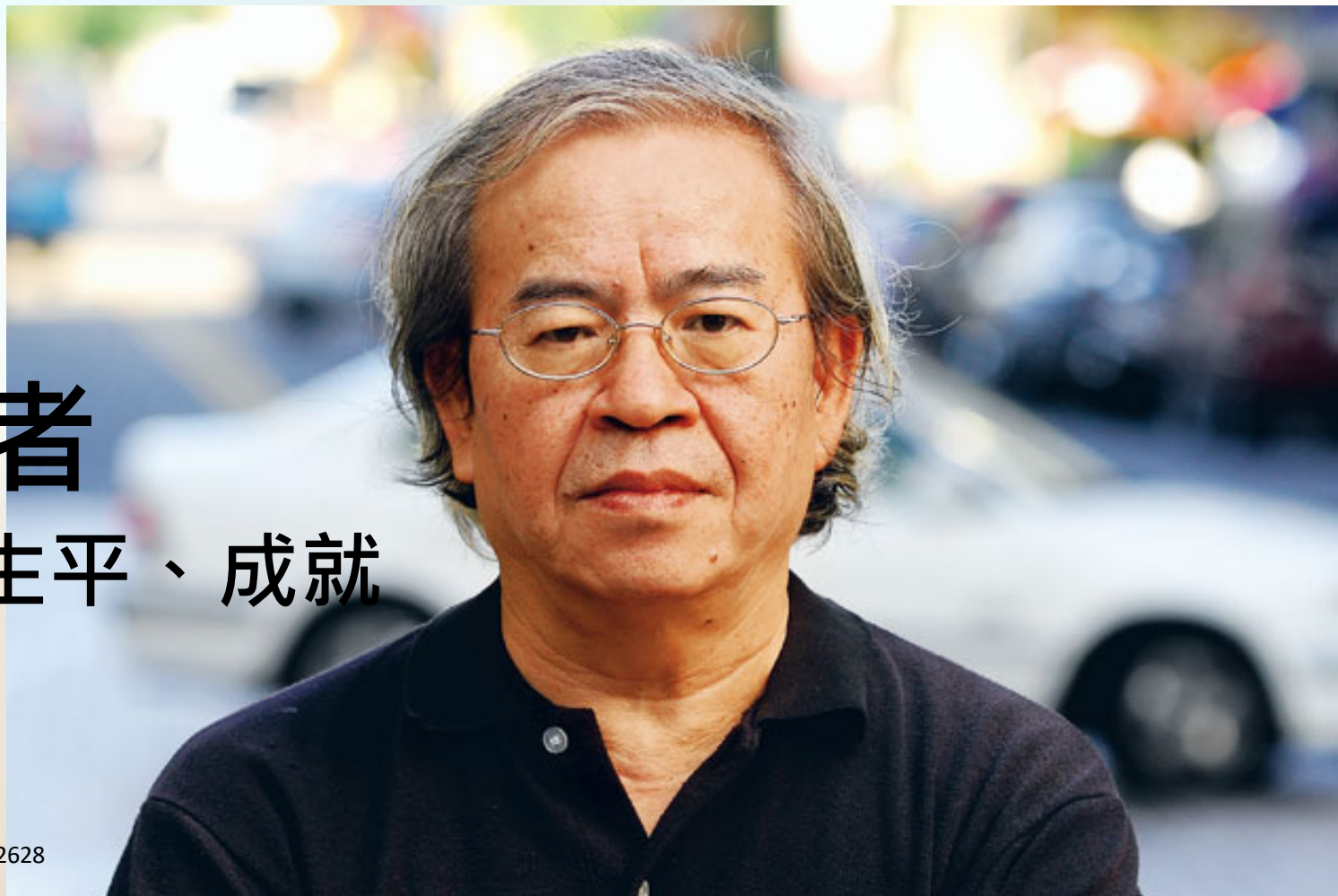
P184 《潛くま水鐘與蝴蝶》

- 法文原著 (Le Scaphandre et le Papillon)
- 於1997年3月出版
- 中譯本則於同年10月由大塊文化出版



P185作者

南方朔 リョウ、生平、成就



南方朔 <https://www.cw.com.tw/article/5062628>

P185名號

- 本名王杏慶
- 筆名南方朔 アサキ



P185 「朔 フセ」字形

- 橫槊 フセ 賦詩：形容意氣風發的樣子。槊 フセ，長八丈的矛(B4赤壁賦)。
- 搨 フセ 筆巡街：貧窮的文人沿街賣文。
- 不溯 フセ 既往：對過去的事不再追究。
- 雕塑 フセ 家



● 臺南市

P185臺南美食

• 進福炒鱔魚專家

二牛牛肉湯

國榮肉燥飯



photo by San wen



炒鱔魚 <https://home.gamer.com.tw/creationDetail.php?sn=2060962> 牛肉湯 https://www.wanpgirl.com.tw/2019/08/blog-post_30. 肉燥飯 [html https://snake6542.pixnet.net/blog/post/96840](https://snake6542.pixnet.net/blog/post/96840)

P185臺南旅遊景點

- 奇美博物館



奇美博物館 <https://www.taiwanculture-uk.org/museum-spotlight/2020/4/24/chimei-museum>

- 台江國家公園



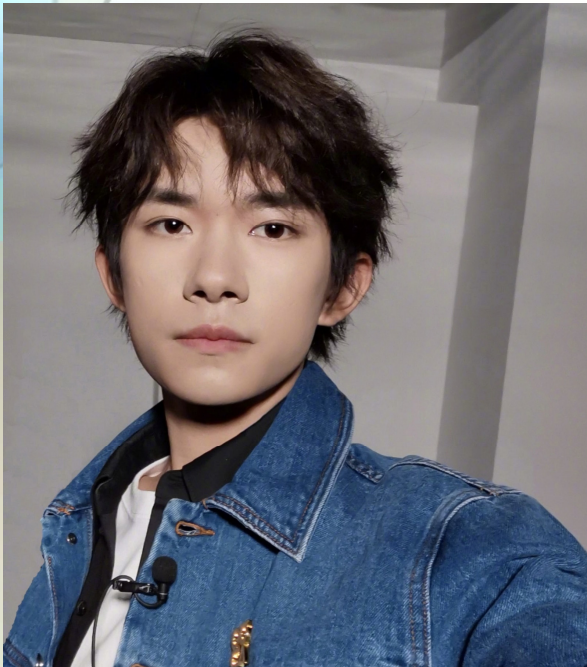
<https://news.586.com.tw/2020/03/351442/>

P185時代

- 生於西元**1946**年(民國**35**年)**12月13**日
- 丙戌年(狗年)，射手座
- **78**歲
- **1943**年賴和過逝(**50**歲)
- **1945**年日本投降，臺灣回歸中華民國

P185射手座名人

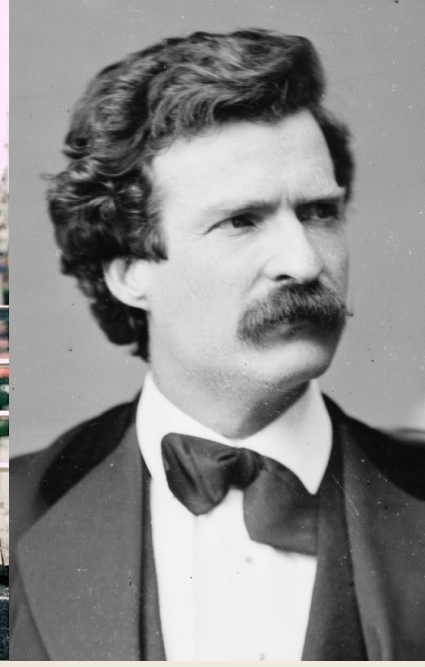
• 易烱千璽



蔡哥



馬克吐溫



胡適



<https://www.hk01.com/即時娛樂/411278/00後冒充易烱千璽詐騙-小學生上當幸被精明爸爸發現報警>

蔡哥 <https://www.tsaibrother.com.tw/product/detail/623386>

<https://zh.wikipedia.org/wiki/馬克吐溫>

胡適 https://www.post.gov.tw/post/internet/W_stamphouse/index.jsp?ID=2803&file_name=D641

P185射手座名人

• 琳姐 反骨 慈禧 太后 嘉蕾·喬韓森 李侑菲(韓)



「反骨」琳姐 <https://www.nownews.com/news/3959495>

<https://zh.wikipedia.org/wiki/慈禧太后>

史嘉蕾·喬韓森 <https://www.cosmopolitan.com/tw/entertainment/movies/g33242307/black-widow-bye/>

李侑菲 <http://n.yam.com/Article/20200605523039>

P185生平

- 臺南一中畢業
- 國立臺灣大學森林學系畢業、
森林學碩士

臺南一中 <https://www.twtainan.net/zh-tw/attractions/detail/779>

臺灣大學 https://www.flickr.com/photos/bill_chiang/5998752760



P185生平

- 修畢臺北市中國文化學院（現中國文化大學）實業計畫研究所博士班課程



P185生平

- 美國與中華民國斷交時，他放棄已申請到的美國大學獎學金，拒絕出國留學，經《聯合報》報導，得到總統蔣經國召見



P185生平

- 畢業後，成為新聞記者
- 曾任中國時報主編、新新聞周報總主筆、亞洲週刊主筆
- 現專事書寫社論與文學評論

<https://mypaper.pchome.com.tw/bulelady/post/1311771267>

給年輕人的建議

- ✓ 人生有如逛街，不是集郵。喜歡的書，不是每一種都要到手不可；看到了，就是了。
- ✓ 記者、評論者要比其他行業更用功，才能領導時代。
- ✓ 人生最容易的事：讀書。貧窮不幸的小孩更要讀書，知識是拉平一切差異最有效的工具。

南方朔

- 專職評論家，自述為 floating intellectual (漂流型知識分子)
- 本名王杏慶
- 1946年生
- 台大森林系、森林研究所畢業，文化大學實業計畫研究所博士班結業
- 曾任記者、副總編輯、主筆等職，與司馬文武等人創辦「新新聞」雜誌
- 創作大量評論，包括書評、詩評、政治評論；著作十餘冊



P185生平

- 長期關注政治與社會現象
- 戒^{ㄐㄟˋ}嚴時期常發表針砭^{ㄓㄣˋ ㄓㄢˋ}時事的文章，用詞犀^{ㄒㄧ}利，多貼合社會脈^{ㄇㄞˋ}動，影響日後社論的發展
- 戎^{ㄖㄨㄥˊ}服：軍服(B2劉基郁離子)

P185 「𣎵」字形

- 針𣎵
- 𣎵眼
- 𣎵 滴
- 泛 舟遊於赤壁之下（B4赤壁賦）
- 鞭 辟 入裡：評論他人的文章見解深刻，絲絲入扣。

P185 「犀」字形

- 心有靈犀：比喻情意相通，意念相契合。
- 木犀：桂花屬，綠灌木或小喬木，光滑，革質，有的品種葉邊有鋸齒。花簇生，一般為白色，有香味。



P185 「脈 ㄇㄨˋ」 注音

- 一脈 ㄇㄨˋ 相承：一脈相由一個血統或一個派別承傳沿襲下來。
- 含情脈 ㄇㄨˋ 脈 ㄇㄨˋ：形容默默的用眼神表達內心的感情。

P185戒嚴時期

- 『返校的時代背景！這段臺灣歷史不能忘』臺灣
吧-第6集 Taiwan Bar EP6 Democratic
Taiwan?(8:26)
- <https://www.youtube.com/watch?v=mYSSQJEoGRU>

P185生平

- 文學作品以詩及散文為主
- 尤善於書寫書籍導讀或書評
- 曾獲臺灣詩選年度詩獎、中國文藝獎章文學評論獎

P185著作

- 散文集：感性之門、曾經世紀末抒情
- 書評集：魔幻之眼、靈犀_工之眼、新野蠻時代

P185作家比較

南方朔

眼神寫成的纏綿之書



南方朔 <https://news.ltn.com.tw/news/politics/paper/494633> <https://www.cw.com.tw/tag/劉克襄>

劉克襄

B2 荖濃溪畔的六龜



P185作家比較

南方朔	劉克襄(鳥人)
臺南市人	臺中烏日人
78歲	66歲
射手座	摩羯座
臺南一中	臺中一中
臺灣大學森林系	文化大學新聞系

P185作家比較

南方朔	劉克襄
現專事書寫社論與文學評論	現為中央通訊社董事長
以詩及散文為主	開啟自然觀察寫作風氣
尤善於書寫書籍導讀或書評	融合生態紀錄與文學語言，兼具知性與感性

P186課文

重點、文法、修辭

P186-1第一段課文朗讀

電影第五元素的導演盧貝松(Luc Besson)在看了已故的鮑比(JeanDominique Bauby)所寫的《潛水鐘與蝴蝶》(Le Scaphandre et le Papillon)這本書後深受感動，希望能將他的傳奇一生拍成電影。大概也只有盧貝松這一級的導演，才有可能抓得住書中的纏綿。

P186-6第二段課文朗讀

《潛水鐘與蝴蝶》是本獻給生命的纏綿之書。它的法文本出版於一九九七年三月七日，但出書後兩天，作者就涸竭而歿。鮑比是法國時尚雜誌ELLE的總編輯，他在九五年十二月八日因為中風而成了「準植物人」。

P186-9第二段課文朗讀

他不再能動，也失去了語言，全部的肌肉只剩下拉動左眼眼簾^{カマ}的那一根還有機能。於是，他遂^{ムネ}用
別人指字母，指對了他就眨^ユ眼睛的方式，一個字
母、一個字母地寫出這本《潛水鐘與蝴蝶》。它薄
薄的只有一百多頁，但最絕望的人卻有最深刻的感
情。

P187-3第二段課文朗讀

鮑^ㄠ比用最平淡的口氣談他的孤獨和哀傷，過去的
惘^ㄨ然變成愈來愈深的記憶，而此後則只是一點一
點更多的失去。他像一只繭^ㄣ那樣被關閉，卻讓回
憶和感情彷彿蝴蝶般飛翔，翅膀上滿載著令人掬^ㄣ
淚的沉重。

P187-7第二段課文朗讀

他對殘存的生命充滿了不捨的愛戀，但一切的不捨
卻又都只是徒_文然，因而他書裡的纏_系綿就更讓人
心疼了起來。他的書寫到九六年八月停止，最後的
一段說：「

P187-9第二段課文朗讀

在宇宙中，是否有一把鑰匙可以解開我的潛水
鐘？有沒有一列沒有終點的地下鐵？哪一種強勢貨
幣可以讓我買回自由？」渺茫的希望未曾發生，
他很快奔向了絕望的終站。

P186-1第一～二段大意

- 簡介《潛くも水鐘與蝴蝶》一書和其作者。

P186-1第一段注釋

1. 盧貝松：**Luc Paul Maurice Besson**, 1959.3.18生，64歲。法國知名電影導演、編劇，代表作有《終極追殺令》、《第五元素》、《露西》。



<https://zh.wikipedia.org/wiki/盧貝松>

P186-1盧貝松代表作

- 終極追殺令Léon簡介(1:27)

<https://www.youtube.com/watch?v=svJwXjgn0rw&t=28s>



<https://mumumovie.com/leon/>

P186-1盧貝松代表作

- 第五元素Le Cinquième Élément 簡介(1:52)

<https://www.youtube.com/watch?v=rY-yHJGd9Q8&t=28s>



<https://seankk.wordpress.com/2020/12/20/影癡劇樂部-第五元素/the-fifth-element-1997-法/>

P186-1盧貝松代表作

- 【谷阿莫】6分鐘看完腦力100的電影《露西》(6:30)
- <https://www.youtube.com/watch?v=MNsZuJgz-1s>

https://movies.yahoo.com.tw/movieinfo_main.html?id=5180



P186-2第一段注釋

2.潛水鐘：一種潛水器，早期外型與鐘相似，現多為球型。

3.纏綿：糾結纏繞，此形容情感深刻綿長。



P186-4第一段重點

大概也只有盧貝松這一級的導演，才有可能抓得住書中的纏綿。

- 以知名導演盧貝松的專業，凸顯書中深刻的情感糾纏。

P186-7第二段注釋

4. 涸 ㄅㄛˋ 竭 ㄑㄧㄝˊ：乾枯殆 ㄉㄞˊ 盡，身體衰弱

- 禁錮 ㄉㄞˋ 自由。黨錮 ㄉㄞˋ 之禍：東漢末，桓帝、靈帝之際，宦官干政弄權，朝綱大敗，太學生起而批判，反遭奸宦構陷，被捕入獄者數百人，而校尉 ㄑㄧㄝˊ 尉李膺 ㄣˊ、大將軍竇武 ㄉㄞˊ、太傅 ㄉㄞˊ 陳蕃 ㄉㄞˊ 等人均被殺。前後共兩次，朝中賢良盡失。

P186-7 「**竭** ㄐㄧㄝˊ」字形

- 吆 ㄧㄠ 喝 ㄏㄝˋ
- 當頭棒喝 ㄏㄝˋ：佛教禪宗接引弟子時，常用棒一擊或大聲一喝，促其領悟。後用以比喻使人立即醒悟的警示。
- 玩 ㄨㄢˋ 日 愒 ㄏㄝˋ 歲：怠惰偷安，虛度光陰。

P186-7 「**揭**^{ㄐㄟ}」字形

- **揭**^{ㄐㄟ}竿而起：本指秦末陳勝、吳廣倉促起義，反抗暴秦的史事。後比喻起義舉事。
- **偈**^{ㄐㄟ}言：中國僧侶所寫蘊含佛法的詩。
- **羯**^{ㄐㄟ}鼓催花：唐玄宗好羯鼓，自製〈春光好〉一曲，臨窗擊鼓而柳杏吐蕊的故事。

P186-7 「**竭** ㄓㄜˊ」字形

- 墓**碣** ㄓㄜˊ：墓碑。頂端方的稱碑，圓的稱碣。
- 被 ㄅㄟˋ **褐** ㄏㄜˋ 懷玉：比喻雖身處寒微而有真才實學的人。
- 臨**渴** ㄏㄜˋ 掘井：比喻事到臨頭才著手準備，為時已晚。

P186-8第二段注釋「殆^{ㄉㄞˋ}」字形

- 殆^{ㄉㄞˋ} 盡
 - 怠^{ㄉㄞˋ} 忽職守
 - 迨^{ㄉㄞˋ} 其吉兮
 - 鳴琴而治^{ㄉㄞˋ}
 - 豔冶^{ㄉㄞˋ} 極矣
 - 鞭笞^{ㄉㄞˋ} 天下
 - 蘚苔^{ㄉㄞˋ} 植物
 - 不識抬^{ㄉㄞˋ} 舉
 - 奪胎^{ㄉㄞˋ} 換骨
 - 貽^{ㄉㄞˋ} 笑大方
 - 甘之如飴^{ㄉㄞˋ}
- (B2袁宏道晚遊六橋待月記)

P186-8第二段「輯_ㄐ」字形

鮑比是法國時尚雜誌ELLE的總編輯_ㄐ

- 檣傾_ㄐ摧 (B3 范仲淹岳陽樓記)
- 通緝_ㄐ犯
- 三揖_ㄐ三讓

P186-9第二段注釋

5.中風：一種腦血管病變，嚴重時患者會癱^{ㄊㄢ} 瘓^{ㄊㄢ} 或死亡。

6.準植物人：植物人是指完全喪失與人交流的意識與能力的人，而鮑^{ㄅㄠ} 比還能透過左眼與人溝通，故作者以準植物人稱之。準，即將的、將來的。

P186-11第二段重點

他遂^{ㄙㄨˋ}用別人指字母，指對了他就眨眼睛的方式，一個字母、一個字母地寫出這本《潛^{ㄑㄧㄢˊ}水鐘與蝴蝶》。

- 簡介作者完成此書的方式，點出文題中「眼神寫成」。

P187-2第二段修辭

但**最絕望**的人卻有**最深刻**的感情。

- 映襯

P187-4第二段重點

過去的**惘** × 无然變成愈來愈深的記憶，而此後則只是一點一點更多的失去。

- 因為生命所剩不多，過去的一切變得珍貴而鮮明，但未來卻隨時間一點一滴減少。

P187-4第二段注釋「惘 ㄨˇ ㄨㄥˊ」字形

7. 惘 ㄨˇ ㄨㄥˊ 然：惘惘悵悵若失的樣子

- 法網 ㄨˇ ㄨㄥˊ 難逃

- 昊 ㄏㄠˋ 天罔 ㄨˇ ㄨㄥˊ 極

- 貪贓枉 ㄨˇ ㄨㄥˊ 法

- 魑 ㄔㄨ 魅 ㄇㄟˋ 魍 ㄨˇ ㄨㄥˊ 魎 ㄌㄠˊ ㄨㄥˊ：指傳說中的鬼怪。後亦用以比喻各種各樣的壞人。

P187-5第二段注釋&修辭

他像一只繭^{ㄣ ㄇㄢˋ} 那樣被關閉，卻讓回憶和感情彷彿蝴蝶般飛翔，翅膀上滿載著令人掬^{ㄉㄨ} 淚的沉重。

8. 掬^{ㄉㄨ}：用雙手捧^{ㄉㄨ} 取。

- 明喻、映襯、轉化（形象化）

P187-5第二段重點

- 肢體癱^{ㄊㄞ} 瘓^{ㄊㄞ} 讓鮑^{ㄆㄠ} 比像困在繭^ㄣ 中無法動彈，可他的心志仍然自由而不受拘束，於莫大苦痛中展現令人動容的堅忍。

P187-6第二段注釋「掬^{ㄐㄩˊ}」字形

- 令人掬^{ㄐㄩˊ}淚的沉重
- 春蘭秋菊^{ㄐㄩˊ}
- 酒麴^{ㄐㄩˊ}（B2張曉風詠物篇）
- 陳師鞠^{ㄐㄩˊ}旅：整軍誓師。

P187-7第二段重點

他對殘存的生命充滿了不捨的愛戀，但一切的不捨卻又都只是徒_{ㄊㄨˊ}然，因而他書裡的纏綿就更讓人心疼了起來。

- 談鮑_{ㄆㄠˋ}比在書中呈現的情感，點出文題中「纏綿之書」。

P187-8第二段注釋

9. 徒^{ㄊㄨˊ} 然：白費

• 陡^{ㄊㄨˇ} 然間：剎^{ㄕㄧˋ} 時、突然間

• 陟^{ㄕㄧˋ} 罰臧^{ㄓㄢ} 否^ㄟ：獎勵好人，懲^{ㄕㄧˋ} 罰壞人(B3諸葛

亮出師表)錯綜→陟^{ㄕㄧˋ} 臧^{ㄓㄢ} 罰否^ㄟ

P187-9第二段重點&修辭

在宇宙中，是否有一把鑰匙可以解開我的潛 く 水
鐘？有沒有一列沒有終點的地下鐵？哪一種強勢貨
幣可以讓我買回自由？

- 傳達鮑 ふ 比對能恢復自由行動，以及延長生命的渴望。
- 懸問。

P187-10第二段注釋

10.強勢貨幣：指在國際交易市場上，幣值較穩定、容易升值的貨幣。



日幣<https://zh.wikipedia.org/wiki/一萬日圓紙幣>

歐元<https://www.chinatimes.com/realtimenews/20160310006908-260410?chdtv>

人民幣<https://www.sgss8.net/tpdq/6587538/>

美金<https://usstockinvesting.com/thoughts-about-us-dollars/>

P188-1第三段課文朗讀

作為時尚雜誌總編輯的鮑^{ハム}比，是個開朗、健談、喜歡旅行、講究美食和生活的人。但是一切眼前擁有的幸福，卻都隨著一次中風而化為烏有。那一天早晨，他在新女伴黑色的髮絲間醒來，去試一款德國新車，下班後則準備到前妻住處接他們的兒子度週末。

P188-4第三段課文朗讀

但就在接到兒子準備上車時，突然中風昏迷，再醒
來已是三個星期之後。 三個星期的時間斷層，生命
被切成兩半，他開始了彷彿 寄居蟹，又如關在
潛 水鐘裡如 般的新生命。

P188-7第四段課文朗讀

由昏迷中醒來，又經過漫長的暈^{ㄩㄣˋ}眩^{ㄒㄩㄢˋ}脆弱，半年之後，治療師協助他找到拼字母、眨眼睛的溝通方式，他才在出版社助理的幫助下，一個字母、一個字母寫下這本只有薄薄百餘頁的小書。

P188-9第四段課文朗讀

書以這樣的句子開始：「在老舊的麻布窗簾後面，
映著淺淺奶白色的光，透露了天色破曉^{ㄊㄩˋ}。我的腳
後跟很痛，頭彷彿^{ㄉㄨˋ} 彷彿^{ㄉㄨˋ} 千斤重，而且好像有潛^{ㄑㄧㄢˊ} 水
鐘之類的東西緊緊罩住我的全身。……

P188-11第四段課文朗讀

當我困頓如繭^{ㄣˇ}的處境，比較不會壓迫得我喘不過
氣來，我的心就能夠像蝴蝶一樣四處飄飛。有好多
事情要做。我可以在空間、時間裡翱^{ㄠˊ}翔……」

P189-1第五段課文朗讀

鮑^{ウ、ム}比以《潛^{ク、マ}水鐘與蝴蝶》為書命名，「潛水鐘」指生命被形體所囚禁的困頓，「蝴蝶」則隱喻生命在想像中具有的本質自由。但「潛^{ク、マ}水鐘」加上「蝴蝶」，這隻蝴蝶再怎樣舞踴^{ウ、}，也呈現不出曼妙的輕鬆，而只有掩飾不住的悲痛。

P189-5第五段課文朗讀

因此，當他第一次使用輪椅，護士儘^{ㄉㄣˋ}管將它說得
好像是好事，「然而這迴響在我耳裡卻像是判決一
樣。^{ㄅㄛˋ}轟^{ㄟˊ}的一瞬^{ㄟˊ}間，我突然了悟這個讓人驚惶^{ㄟˊ}
無措^{ㄘㄨㄛˋ}的既定事實。恍^{ㄟˊ}如原子彈的蕈^{ㄊㄩˋ}狀雲一樣
令人目眩^{ㄊㄩˋ}，又彷彿^{ㄟˊ}比斷頭臺上的鋸^{ㄘㄨˋ}刀更鋒
利」。

P188-1第三～五段大意

- 進一步說明《潛くさ水鐘與蝴蝶》的作者經歷、成書經過和命名緣由。

P188-2第三段修辭

那一天早晨，他在新女伴黑色的髮絲間醒來，去試一款德國新車，下班後則準備到前妻住處接他們的兒子度週末。但就在接到兒子準備上車時，突然中風昏迷，再醒來已是三個星期之後。

- 追述示現

P188-2第三段注釋

11.化為烏有：全部消失。烏有，沒有，比喻虛無不存的事物。

P188-5第三段文法&修辭

三個星期的時間斷層，**生命**被切成兩半，他開始了
彷彿 **寄居蟹**，又如關在潛 **水**鐘裡如繭 **般**的
新生命。

- 明喻：生命像寄居蟹
- 聯綿詞：彷彿



P188-5第三段重點

- 從能夠自由行動變成肢體癱瘓，這樣的「新生命」充滿絕望。

P188-7 「暈 眩」字音字形

- 暈 ㄩㄣˋ 眩 ㄒㄩㄢˋ
- 月暈 ㄩㄣˋ 而風
- 眩 ㄒㄩㄢˋ 然欲泣
- 眩 ㄒㄩㄢˋ 異爭奇：爭相炫耀、鬥奇爭異
- 扣眩 ㄒㄩㄢˋ 而歌之(B4蘇軾赤壁賦)
- 繁弦 ㄒㄩㄢˋ 急管
- 絲竹管絃 ㄒㄩㄢˋ
- 玄 ㄒㄩㄢˋ 機

P188-9第四段修辭

在老舊的麻布窗簾後面，映著淺淺奶白色的光，
透露了天色破曉^{丁巳}。

- 視覺摹寫

P188-11第四段修辭

當我困頓如繭 ㄏㄩㄣˋ ㄣˋ 的處境，比較不會壓迫得我喘 ㄔㄨㄢˇ 不過氣來，我的心就能夠像蝴蝶一樣四處飄飛。有好多事情要做。我可以在空間、時間裡翱 ㄠ 翔……

- 明喻×2、轉化（擬物）

P188-11第四段重點

- 即使只剩下左上眼皮能動，鮑 ふ 比仍不放棄，任由思緒翻飛，呈現想活下去的意志。

P188-12 「喘 ㄔㄨㄢˇ」 字形

• 喘 ㄔㄨㄢˇ 不過氣來

• 喘 ㄔㄨㄢ 送：喘=專

• 顚 ㄔㄨㄢ 顚 ㄊㄩㄢ

• 遄 ㄔㄨㄢˇ 疾

P188-13第四段注釋

12. 翱 ㄅㄠˊ 翔 ㄒㄩㄥˊ：自由自在的盤旋高飛，非雙聲非疊韻

連綿詞

- 挾 ㄒㄧㄝˊ 飛仙以「遨 ㄠˊ 遊」：逍遙自在的嬉戲遊玩(B4蘇軾赤壁賦)
- 桔 ㄐㄧˊ 槔 ㄠˊ：取水工具，非雙聲非疊韻連綿詞(B2劉基郁離子)、狂嗥 ㄏㄠˊ

P189-4第五段注釋

13. 舞 **踴** ㄩˇ：舞動跳躍 ㄩˇ，此指奮力舞動。

踴 ㄩˇ，跳躍 ㄩˇ

- 急流 **勇** ㄩˇ 退

- 風起雲 **湧** ㄩˇ

- 慫 ㄩˇ **慫** ㄩˇ

P189-4第五段注釋

14. 曼 𠂔 妙：身姿 𠂔 輕盈柔美的樣子。

- 慢 𠂔 條斯理

- 漫 𠂔 山遍野

- 蔓 𠂔 延

- 謾 𠂔 罵

P189-5第五段重點

當他第一次使用輪椅，護士儘^{リ、}管將它說得好像是好事，「然而這迴響在我耳裡卻像是判決一樣。轟的一瞬^{ア、}間，我突然了悟這個讓人驚惶^{ア、}無措^{チ、}的既定事實。恍^{ア、}如原子彈的蕈^{ア、}狀雲一樣令人目眩^{ア、}，又彷彿^{ア、}比斷頭臺上的鋸^{サ、}刀更鋒利。

P189-5第五段重點

- 鮑 ふた 比直到第一次使用輪椅，才真正意識到自己再也無法自主行動的事實。

P189-8 「蕈^{トム}」 注釋

15. 蕈^{トム}狀雲：火山爆發或原子彈爆炸後所形成的雲，外型似蕈。蕈^{トム}，大型真菌，通稱為菇。



P189-8 「蕈 トム」字形

- 蕈 トム 狀雲
- 玉簫 カマ (B4李清照一剪梅)
- 醋罈 カマ 子
- 專精覃 カマ 思：專注研究，深入思辨
- 一潭 カマ 死水
- 詩人覃 カマ 子豪(1912~1963年)
- 菜根譚 カマ (書名)
- 擲 カマ 子



P189-9第五段注釋

16. 鋤 ちく 刀：切斷物體的刀具。

- 猜測 ちく
- 隨侍 し 在側 ちく
- 惻 ちく 隱之心
- 茅廁 ちく 磚頭

https://www.sohu.com/a/321588662_564086



MORT DE LOUIS XVI (1793).

P189-10第六段課文朗讀

因此，《潛^{くま}水鐘與蝴蝶》是本絕望之書，它清楚地敘述著他在繭^{うご}裡的生命惡化過程：他在二十個星期裡體重減輕了六十六磅^{うん}；他的右眼失去功能而被縫死；他右耳失去聽力，左耳則變成蝴蝶耳朵那般敏銳。

P189-13第六段課文朗讀

人在絕望中的脆弱和卑微，例如一向美食家的他，
兒時祖母香腸的記憶反而襲上心頭；護士替他清洗
讓他既挫折又快樂；失去吃的能力，依靠胃管攝食
的他，「要是能把不斷流進我嘴巴裡的口水順利
嚥下去，我就會是全世界最快樂的人」。

P190-4第七段課文朗讀

《潛くま水鐘與蝴蝶》也是本孤獨之書。當他只剩眨
眼睛這唯一的溝通能力後，更加感覺到溝通的困
難。人在脆弱中變得敏銳，也在脆弱中知道孤獨的
況味。鮑ふ比由於只剩很少的表達方式，不是特別
體貼的人根本不可能知道他的反應。

P190-6第七段課文朗讀

因此，護士會突然關掉他正在看的電視，他會被許多不在意的舉止行為所傷害；當然，這時候他也更能將心比心地理解別人——他的父親93歲，住在公寓樓上，老到連腳都站不穩，他們同樣都是像繭⁴⁻²³般的活著。

P190-10第八段課文朗讀

但《潛^{ㄑㄧㄢˊ}水鐘與蝴蝶》也是本纏^{ㄔㄢˊ}綿之書。人的困頓造成的靈魂纖^{ㄒㄩㄢˊ}細，使他更能用纏^{ㄔㄢˊ}綿的心看待記憶，也更能在無助中呈現出敏銳的善良。這本書裡的此類片段是讓我在閱讀的心痛裡最感動的部分。

P190-12第八段課文朗讀

鮑^{ハム}比可以感覺到父親的無助，可以感覺到八歲女兒在遙遠之外為他所作的祈^こ禱^{カミ}。他可以感覺歷史、記憶和友人。曾經有過的遺憾，曾經幾乎犯過的誤解，都在這樣的纏^{ヒキ}綿裡變成一則則溫暖的小故事。

P189-10第六~八段大意

- 評論《潛くも水鐘與蝴蝶一書》。

P189-13第六段重點

他的右眼失去功能而被縫死；

- 因右眼皮無法闔上，已失去保護眼球的功能，可能導致眼角膜潰爛引發細菌感染，故將右眼徹底縫死。

P190-1第六段重點

一向美食家的他，兒時祖母香腸的記憶反而襲上心頭；護士替他清洗讓他既挫折又快樂；失去吃的能力，依靠胃管攝^{ア、}食的他，「要是能把不斷流進我嘴巴裡的口水順利嚥^{ア、}下去，我就會是全世界最快樂的人」。

P190-1第六段重點

- 身處絕望時，普通而微小的事物也會顯得美好無比，渴求也變得簡單，甚至卑微。

P190-4第七段重點

當他只剩眨眼睛這唯一的溝通能力後，更加感覺到溝通的困難。

- 透過文字、聲音、肢體傳達意思的溝通尚且會言不及義或造成理解分歧，鮑比只能靠眨眼示意，所以更加體會有效溝通的難度。

P190-5第七段注釋

17. 況味：情況、滋味。

P190-8第七段重點

這時候他也更能將心比心地理解別人——他的父親九十三歲，住在公寓樓上，老到連腳都站不穩，他們同樣都是像繭般的活著。

- 由於鮑比失去自理能力，因而能同理在生活上有所障礙的人。

P190-10第八段重點

人的困頓造成的靈魂纖細，使他更能用纏綿的心看待記憶，也更能在無助中呈現出敏銳的善良。

- 解讀鮑比因病而生的種種情感，不僅沒有將他困入今昔對比的哀憐，反而昇華了他的心靈，使他的善良顯得動人而哀戚。

P191-2第九段課文朗讀

鮑^{ウ、ム}比在「準植物人」的狀態下掙扎，他渺^{ワ、ム}茫地
希望著有機會靠著拐^{ク、マ}杖，有一天又能回到他在巴
黎的辦公室，從而結束他那無聲的噩^サ夢。但他終
究沒能走出這場夢境，而在繭^{リ、マ}裡枯竭^{リ、セ}。

P191-4第九段課文朗讀

被囚的蝴蝶走不出宿命，但就像鋼琴從樓上被摔下，黑黑白白的琴鍵零落滿地。他的薄薄遺著，就像琴鍵般鋪成一種交織著絕望和纏綿的淒美，讓人沉痛，但也會覺得要更加看重自己的生命。

P192-1第十段課文朗讀

薄薄的小書，沒有華麗的詞藻，但卻一個字一個字地雕刻著生命。看完這本書後，更加關懷起那些失去一切表達能力的植物人，他們那些我們不知道的
痛苦是什麼？

P192-1第十段課文朗讀

人的溝通靠表達以及了解表達的細心，但我們卻經常在不細心之中彼此冷漠、傷害及誤解。鮑比用他的經驗告訴我們，必須珍惜一切已有的感覺。他即將失去一切，因而遂能掌握已有的不多。對天天在揮霍著生命的我們，在看完這本書之後，怎能不更加寶貝我們的幸運呢？

P191-2第九~十段大意

- 總結前文，提出讀完《潛くま水鐘與蝴蝶》後的觀點與反思。

P191-3第九段重點

但他終究沒能走出這場夢境，而在繭裡枯竭。

- 鮑比癱瘓後始終沒能康復，只有身體逐漸衰敗，直到死亡。

P191-5第九段注釋

18.零落：稀疏散亂的樣子。

P191-5第九段修辭

他的薄薄遺著^史，就像琴鍵般鋪成一種交織著絕望和纏綿的淒美，讓人沉痛。

- 明喻

P191-7第九段重點

但也會覺得要更加看重自己的生命。

- 由此句開始，進入個人閱讀之後的體悟。

P192-1第十段注釋

19.詞藻：經過修飾的精美詞語。

P192-3第十段修辭

他們(植物人)那些我們不知道的痛苦是什麼？

- 懸問

P192-4第十段重點

人的溝通靠表達以及了解表達的細心，但我們卻經常在不細心之中彼此冷漠、傷害及誤解。

- 指出一般人很常在不了解對方真意的情況下妄加評斷，引發誤會或衝突。

P192-6第十段重點

他即將失去一切，因而遂 急 能掌握已有的不多

- 直到最後一刻才曉得生命可貴，以此勸告讀者平時務須珍惜所有。

P192-7第十段修辭

對天天在揮霍^{ㄅㄛˋ ㄏㄨㄛˋ} 著生命的我們，在看完這本書之後，
怎能不更加寶貝我們的幸運呢？

20.揮霍：沒有節制的耗^{ㄅㄛˋ}費、浪費

- 激問



完

感謝同學